

37. Clarissa: [HO MAL DI PANCIA...](#)

Mariateresa: [I sintomi di malattia](#)

Emma: [BOLI MNIE BRZUCH... - objawy choroby](#)

NA 27.09.2019

Introduzione: *Wstęp:*

Clarissa: **Ciao a tutti i giovani radioascoltatori!**

Emma: *Witamy wszystkich młodych słuchaczy radia!*

Mariateresa: **Iniziamo la nuova puntata dei...**

Chiara: **...Fioretti di lingua italiana!**

Emma: *Rozpoczynamy nowy odcinek „Kwiatków języka włoskiego”!*

Moi drodzy, czy wiecie jakie święto obchodziliśmy wczoraj?

Clarissa: **Che festa è stata ieri?**

Mariateresa: **Ieri è stata la Giornata Europea delle Lingue!**

Emma: *Zgadza się!*

Wczoraj był Europejski Dzień Języków!

Dlatego tym bardziej zachęcamy Was do uważnego słuchania naszego programu!

Chiara oppure Clarissa: **Ascoltateci!**

Sviluppo: *Rozwinięcie:*

(TU SŁYCHAĆ SZUM WIATRU)

Emma: *Dni są coraz krótsze i robi się coraz chłodniej...*

Clarissa: **Le giornate sono sempre più corte...**

Mariateresa: **...e fa sempre più freddo.**

Emma: *Może dlatego Clarissa nie czuła się najlepiej tego ranka...*

Mariateresa: **Clarissa non si sentiva bene stamattina...**

Emma: *...a jej młodsza siostra, Chiara płakała.*

Mariateresa: **...e Chiara piangeva.**

Emma: *Jak to było?*

Sviluppo: *Rozwinięcie:*

(TU SŁYCHAĆ ALARM BUDZIKA)

Mariateresa: Clarissa! Alzati, su! Sono le sei e mezza.

Clarissa: Sto male, mamma...

Mariateresa: Cosa succede?

Clarissa: Sto male, ho mal di pancia...

Mariateresa: Davvero?

Clarissa: Sì, ho mal di pancia...

e mal di testa.

Mariateresa: Mal di testa?

Clarissa: Eh sì, mamma...

(TU SŁYCHAĆ PŁACZ MAŁEJ DZIEWCZYNKI)

Chiara: Mamma, ho mal di gola!

Mariateresa: Cosa dici, Chiara?

Chiara: Ho mal di gola.

Mariateresa: Davvero?

Chiara: Sì!

Emma: *Drodzy słuchacze, czy zrozumieliście co dolega naszym dziewczynkom?*

Postuchajmy raz jeszcze!

Co się dzieje?

Mariateresa: Cosa succede?

Clarissa: Sto male, ho mal di pancia...

Emma: *Clarissa powiedziała, że boli ją brzuch...*

Clarissa: Mal di pancia...

Emma: *To ból brzucha...*

Czy naprawdę boli ją brzuch?

Mariateresa: Davvero?

Clarissa: Sì... Ho anche mal di testa.

Emma: *Dziewczynka twierdzi, że boli ją także głowa...*

Clarissa: **Mal di testa....**

Emma: *To ból głowy...*

A co boli małą Chiara?

Chiara: **Ho mal di gola.**

Emma: *Chiara mówi, że boli ją gardło...*

Mariateresa: **Mal di gola?**

Emma: *Ból gardła?*

Czy coś jeszcze im dolega?

Może któraś ma gorączkę?

Chiara: **E io... ho anche la febbre.**

Mariateresa: **Ah, sì?**

Allora prendiamo il termometro

e misuriamo la febbre...

Emma: *Weźmy termometr i zmierzmy tę gorączkę...*

(SŁYCHAĆ PIKANIE TERMOMETRU)

Chiara: **E poi... ho mal di denti!**

Mariateresa: **Ora basta, signorine!**

Tu, Clarissa non hai né mal di pancia,

né mal di testa,

né la febbre!

E tu, Chiara non hai né mal di gola,

né mal di denti,

Voi non volete andare a scuola!

Chiara: **Mamma, voglio restare a letto!**

Clarissa: **Voglio dormire un altro po'!**

Mariateresa: **Alzatevi subito!**

Emma: *Natychmiast wstańcie! - mówi Pani Mariateresa.*

Jak przypuszczacie, mili słuchacze? Co ją tak rozgniewało?

Mariateresa: **Voi non volete andare a scuola!**

Emma: *Ach! Wy nie chcecie iść do szkoły?!*

Chiara: **Voglio restare a letto!**

Emma: *Ty chcesz zostać w łóżku...*

Mariateresa: **Restare a letto?**

Clarissa: **Voglio dormire un altro po'!**

Emma: *Ty chcesz pospać jeszcze...*

Mariateresa: **Dormire un altro po'?**

Emma: *Czyli udawałyście, drogie panny, że źle się czujecie!*

Mariateresa: **Tu, Clarissa non hai mal di pancia...**

Emma: *Ciebie, Clarisso nie boli brzuch...*

ani głowa...

Mariateresa: **...non hai mal di testa,**

né la febbre!

Emma: *Ani też nie masz gorączki...*

A Ciebie, Klaro, nie boli ani gardło, ani zęby...

Mariateresa: **E tu Chiara non hai né mal di gola,**

né mal di denti.

Conclusion: *Zakończenie:*

Emma: *Czyli dobrze się macie.*

Mariateresa: **Quindi state bene!**

Clarissa: **Tutto è bene quel che finisce bene!**

Emma: *Wszystko dobre, co się dobrze kończy!*

Sì, sì!

Chiara: **Alla prossima!**

Tutti: **Ciaooo!**